Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen

Herausgeber: Bund Schweizer Architekten

Band: 70 (1983)

Heft: 4: Zur Ästhetik der Sparsamkeit = Sur l'esthétique de l'économie = On

the aesthetics of economizing

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 21.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Ausgezeichnet als «Lebenswerte Schweizer Küche»

Wenn Sie wissen wollen, warum nur ganz bestimmte Küchen das Gütesiegel des Verbandes tragen, dann wird Sie die Broschüre der Schweizer Küchenbauer ganz bestimmt interessieren.

Die Schweizer Küchenbauer



«Der W	Senden Sie mir die Broschüre Veg zur lebenswerten Schweize	
Name		
Strasse		
PLZ	Ort	WBW
Die Schwei	izer Küchenbauer · Postfach · 8	8032 Zürich



Artemide

Vertretung fuer die Schweiz

C. Arquint

Möbel en gros Vertretungen

Loostrasse 13
6430 SCHWYZ - Tel. 043/21.41.53

An vielen Stellen ist das Flachdach steil.

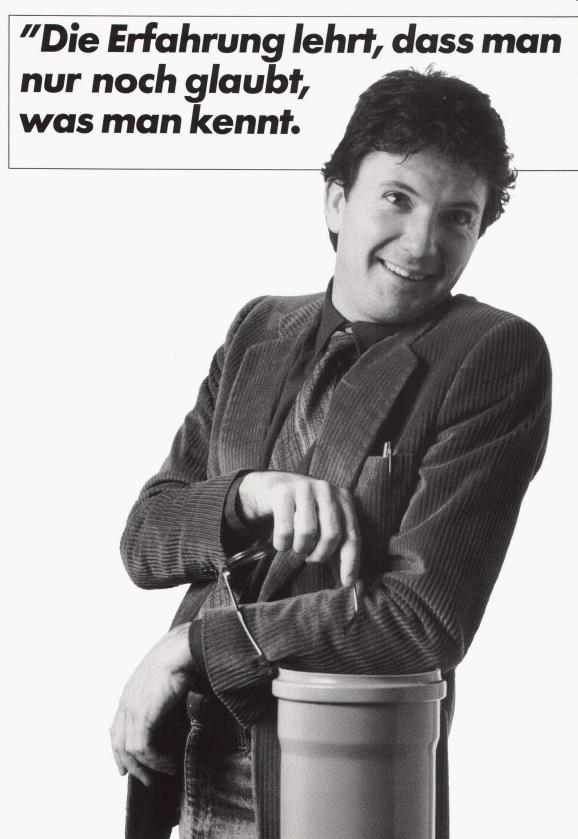


Für **Sarnafil*** bilden die gefürchteten An- und Abschlüsse, die Ecken und Aufbordungen keine Probleme. Denn das Sarnafil-Abdichtungssystem lässt sich sogar dort gut verarbeiten. Es hält absolut dicht. Bei besonders tückischen Fällen ruft uns der Verleger einfach an: Wir helfen dann mit Rat und Tat. Dabei sind unsere 25 Jahre Erfahrung mit Kunststoff einiges wert. Sarna Kunststoff AG, CH-6060 Sarnen, Postfach, Telefon 041-66 0111









Als Architekt brauche ich Sicherheit, die ich dem Bauherrn weitergeben kann. Für mich kommen daher nur normgeprüfte Rohre in Frage – so wie die hochklassigen von Gerodur. Da hab' ich es auch mit absoluten Profis zu tun, die innert kürzester Zeit auf dem Plan sind und als Berater Hervorragendes leisten. Auf GERODUR kann man bauen."

Gerodur AG Kunststoffwerk 8717 Benken 055-751375





"Renovationen nach dem Piatti-Prinzip schaffen in der kleinsten Küche Raum"





Bietet Ihnen Ihre Küche zu wenig Raum, sind Ihre Geräte nicht mehr auf dem neuesten Stand? Kurz, ist Ihre Küche veraltet? Dann hilft nur eines: Renovieren mit Piatti. Denn Piatti plant Ihre neue Küche, sorgt für die beste Raumausnutzung sowie einen schnellen, reibungslosen Einbau. Mit seinen über 100 Spezialisten in der Schweiz.

Piatti bietet Ihnen ein vollständiges Programm an Schweizer Einbauküchen, die eines gemeinsam haben: Das Piatti-Prinzip. Dieses garantiert für fortschrittliches Design, höchsten Komfort und handwerklich fachgerechte Ausführung. Dazu kommt die Zusammenarbeit mit Herstellern führender Küchengeräte.

Auch bei Fenster-Renovationen ist Piatti für Sie da: mit Fenstern, bei denen der Lärm draussen und die Wärme drinnen bleibt.

Ist Nummer 1 und will es bleiben.

Rufen Sie uns an: 01/8331611. Oder senden Sie uns diesen Coupon.

Ich möchte gern mehr über das Renovieren mit Piatti wissen.

Coupon Bitte sen-

den Sie mir □ die Renovationsbroschüre für Küchen und Fenster □ den grossen Küchenkatalog

☐ die Küchen-Planungsbroschüre mit der Liste Ihrer Piatti-Spezialisten und -Regionalausstellungen.

Strasse:



Röben-Klinker-Sichtmauerwerk als hinterlüftete, frostbeständige und unterhaltsfreie äussere Schale beim Zweischalen-Mauerwerk. Je nach Isolationsstärke k-Werte bis 0,3 W/m² K.

Röben-Klinker-Steine

Abmessungen: 24,0 x 11,5 x 5,2 cm 24,0 x 11,5 x 7,1 cm Farbsortiment: weiss, sahara, westerwald, rot-braun, schwarz. Oberflächenstrukturen: glatt,

genarbt, besandet.

Kantonales Laboratorium Zürich

Bauzeit: 1977/78 RöBEN-KLINKER sahara, bunt, glatt Architekt: Steiger Partner AG, Zürich Bauunternehmer:

Locher & Cie. AG, Zürich

×	Ich interessiere mich für das unterhaltsfreie, frostbeständige Sichtmauerwerk aus RöBEN-KLINKER. Name:	
odno	PLZ: Ort: Strasse:	
0	Bitte einsenden an: Zürcher Ziegeleien, Postfach, 8021 Zürich	



ZÜRCHER ZIEGELEIEN

Heizenergie sparen:

Trau, Schau, Wem!

Sparen kann Sie Geld kosten!

Um keine Missverständnisse aufkommen zu lassen: als führendes Unternehmen von Energie-Systemen sind wir natürlich nicht gegen das Energiesparen. Ganz im Gegenteil: Seit fünf Jahrzehnten setzen wir uns dafür ein, durch intensive Forschung und durch Neuentwicklungen den Heizenergieverbrauch auf ein absolutes Minimum zu reduzieren. Aber Sparen kann Sie auch unnötiges Geld kosten. Nämlich dann, wenn Sie auf einseitige Energiespar-Werbung hereinfallen. Es gibt immer noch Unternehmen, die wider besseres Wissen die Behauptung aufstellen, ihr Einzelprodukt sei «die nicht mehr zu übertreffende Sparlösung».

Bei solchen Praktiken machen wir nicht mit. Weil wir auf Grund langjähriger Erfahrung genau wissen, dass entscheidende Energie-Einsparungen durch ein einzelnes Produkt ganz einfach nicht möglich sind. Das ist nämlich nur dann realisierbar, wenn vom Brenner bis hin zum Kamin alles stimmt. Oder anders ausgedrückt: wenn alle Einzelkomponenten einer Heizanlage 100% richtig aufeinander abgestimmt sind. Ganz klar, dass ein optimales Heizsystem vorerst einmal Geld kostet, bevor es Geld einspart. Aber hier ist es klug und letztlich gewinnbringend angelegtes Geld. Denn die Praxis zeigt, dass von uns sanierte Anlagen Heizkosteneinsparungen von 20 bis 40% bringen.

Mit dem Duomat-System ist ELCO eine

Erfindung gelungen, die nicht nur mit

aller Energie Energie spart.

Sondern bares Geld.

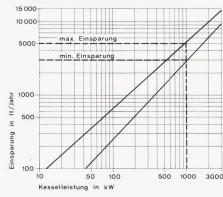
Und das mit schriftlicher Garantie.

Um bei der Ehr- und Redlichkeit zu bleiben, sagen wir es geradeaus: das von uns erfundene Duomat-System bringt vor allem bei Mehrfamilienhäusern und grösseren Bauten massive Heizkosten-Einsparungen. Ein Duomat-Brenner kostet etwas mehr als ein konventioneller Brenner. Die Mehrinvestition ist allerdings in sehr kurzer Zeit amortisiert. Weil wir von unserem neuen Produkt überzeugt sind, können wir es uns als einziges Unternehmen in der Branche leisten, eine schriftliche Rückgaberecht-Garantie dafür zu bieten. Falls der von uns gewährleistete Brennwert von 13% CO₂ nicht eingehalten werden kann, kostet das Duomat-System den Käufer keinen Rappen. Voraussetzung für die erwähnte Garantieleistung ist einzig, dass der Feuerraum den eidg. Richtlinien von 1981 entspricht. Was das Duomat-System ganz genau ist und was es kann. erfahren Sie durch unsere Dokumentation.

Wieviel Heizoel spart die Duomat-

Technik?

Das folgende Diagramm demonstriert die Sparsamkeit des Duomat-Zweistufenbrenners im Vergleich zu einem handelsüblichen Fabrikat. Die geringe Mehrinvestition ist in wenigen Monaten bereits amortisiert.



Und fürs Einfamilienhaus?

Unser Kleinbrenner «Econom» wurde nach den neuesten Erkenntnissen für Einfamilien- und Ferienhäuser entwickelt. Nach wie vor führend im sparsamen Umgang mit Heizenergie, bringt er in einer modernen Anlage Verbrennungswirkungsgrade bis zu 95%! Um auch dieses hochwertige Qualitätsprodukt von ELCO näher kennenzulernen, brauchen Sie nichts anderes zu tun, als die «Econom»-Information von uns anzufordern. Das gleiche gilt natürlich für das ganze ELCO Programm. Und bitte nicht vergessen: ELCO kann Sie in allen Fragen von Heizanlagen ebenso kompetent wie neutral beraten. Sei es für Neubauten oder Sanierungen. Auch bei Alternativ-Heizsystemen.

Informations-Coupon:

-80

Bitte senden s	e mir Ihre	Informationen	über
□ das neue Du	omat-Sys	tem	

☐ den Sparbrenner «Econom»

Zusätzliche Informationen erwünscht über:

Name:	
Strasse:	
PLZ/Ort:	WBV

Einsenden an: ELCO ENERGIESYSTEME AG Thurgauerstrasse 23, 8050 Zürich

Elco liefert und betreut ausserdem: Kombibrenner Oel/Gas, Gasbrenner, atmosph. Gaskessel, Kamine und Kaminsanierungen, Industriebrenner, Beton-Kunststoff-Tank, Wärmepumpen, Elektro- und Wärmepumpenboiler, Elektro-Zentralheizspeicher, Tankschutzgeräte, Energiespargeräte für Hallen- und Aussenbäder, Schwimmbäder und Chemikalien, Wasserenthärtungsautomaten.



Ehrlich wärmt am längsten.

ELCO ENERGIESYSTEME AG Thurgauerstrasse 23, 8050 Zürich Telefon 01/312 40 00

Beispiel:

Kesselleistung: Einsparung max.:

ng: 1000 kW nax.: 5000 l/Jahr (Oelpreis Fr. 70.-/100 l)

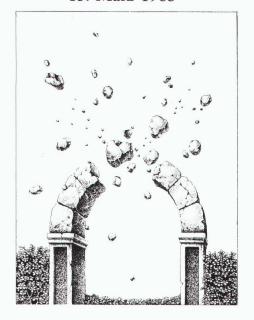
Einsparung min.: 3000 l/Jahr Mehrpreis Brenner: Fr. 1075.–

Mehrpreis Brenner: Fr. 1075.– Amortisationszeit: <u>bei mittlerer Einsparung</u>

ca. 5 Mt.

DAIDALOS

7 15. März 1983



Über Ordnung und Unordnung.
Geplantes und Unplanbares.
Sichtbarer Städtebau
und verborgene Strukturen.
Nützliche, unnütze Regeln.
Anpassung, Erstarrung, Dynamik, Flexibilität.

Aus dem Inhalt:

Giorgio Grassi: Befreite, nie gesuchte Form Ulrich Conrads: Bauen – diesseits der Herrschersiege James Leith: Entwürfe für ein revolutionäres Zentrum Annamaria Matteucci:

Die rückschrittliche Utopie des Mauro Guidi Werner Oechslin: Idealstädte aus dem Setzkasten Winfried Nerdinger: Stadtplanung in München um 1800 Tilmann Buddensieg:

"Bauen wie man wolle ..." – Zu Schinkels Idee der Freiheit Friedmar Apel:

Charles Simonds oder die Dynamik architektonischer Ordnung

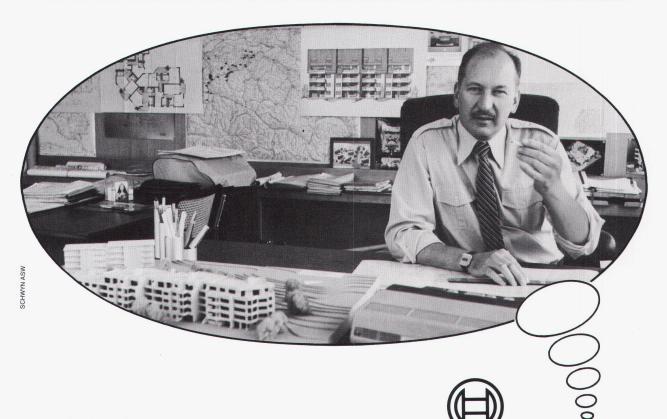
120 Seiten mit zahlreichen z.T. farbigen Abbildungen. 135 g/m² Kunstdruck. Format 24,5 x 29,7 cm. Limitierte Auflage 3000 Exemplare. Einzelheft 36,- DM. Jahresabonnement 27,- DM (108,- DM für 4 Hefte) zuzüglich Versandkosten.

Der Kaufpreis eines Einzelheftes wird bei nachträglichem Entschluß zum Abonnement auf den Jahrespreis voll angerechnet.

Bestellungen bei jeder Buchhandlung oder direkt beim Bertelsmann Fachzeitschriften Verlag, Schlüterstraße 42, 1000 Berlin 15

Herd-Bosch

Architekt R. A. Fehr vom Büro Fehr + Bosshard empfiehlt: «Der Bosch-Kochherd mit Multifunktionsbackofen ist wirklich ein Zauberherd.»



Wenn ich plane, denke ich an die späteren Wohnungsbenützer. Ich möchte, dass sie viel Komfort zu einem vernünftigen Preis erhalten.

Seit ich Bosch-Kochherde mit Multifunktionsbackofen kenne, empfehle ich sie meinen Auftraggebern. Denn Bosch bietet Komfort und viele Vorteile, die wesentlich zum Wohn- und Gebrauchsnutzen einer Liegenschaft beitragen.

Der Benützer eines Bosch-Multifunktionsbackofens wählt das Kochverfahren, das er für die Zubereitung eines Gerichtes als vorteilhaft erachtet. Ob er mit Unter- oder Oberhitze backen oder mit Heissluft kochen will, mit einer Schalterdrehung ist die richtige Methode gewählt. Wer mit Infrarot und Heissluft grilliert und das bei geschlossener Backofentüre - braucht weder Drehspiess noch Drehautomatik und spart sogar bis 50% Energie.

Bosch-Kochherde mit Multifunktionsbackofen sind in jede Küche einbaubar. Allen Bauherren und auch meinen Berufs-Kollegen empfehle ich das neue Gerät.

Eins ist sicher - Bosch



BOSCH

COUPON Bitte lassen S	
☐ Waschautomaten/Trockner ☐ Multifunktions-Backofen ☐ Kühlschränke/Gefriergeräte ☐ Geschirrspüler	
Name/Firma:	
Adresse:	
PLZ/Ort:	WRW
Robert Bosch AG, Hau geräte, Postfach, 8021 Züric 01/277 63 02	ıshalt-

Lebendige Auseinandersetzung mit zeitgemässem Wohnen - es geht um Sie -

Eine Herausforderung an alle, für die Wohnräume wirklich Lebensräume sein sollen Sie wünschen und Damit Freiräume auch Zu den «Kulturschaffen- Gutes Design muss aber Solche Wohngut-

Auch Sie wünschen und brauchen einen Freiraum, den Sie nach Ihren individuellen Bedürfnissen gestalten können. Nicht die Wohngüter stehen deshalb bei uns im Mittelpunkt, sondern Sie und

Wohnbedürfnisse

Damit Freiräume auch wirklich genutzt werden können, ist es jedoch wichtig, sich zunächst Übersicht zu verschaffen über die möglichen Lebensformen, auch über jene unserer Vorfahren, die schliesslich beigetragen haben zu unserer heutigen

Wohnkultur

den» gehört zweifelsohne auch der Designer, dessen Aufgabe es ist, Wohngüter so zu entwerfen, dass sie Ausdruck unserer Zeit sind, also auch übereinstimmen mit Ihren Vorstellungen von

Wohngestaltung

Gutes Design muss aber nicht nur erkannt, sondern auch mutig in die Tat umgesetzt, verwirklicht werden. Schön, dass es immer wieder Mutige gibt, die auch Innovationen eine Chance geben bei der

Wohngut-Herstellung

Solche Wohngut-Hersteller machen es uns – Krämer fürs Wohnen – denn auch möglich, an wertvolle Wohngüter zu gelangen. Damit diese hervorragenden Leistungen auch in Ihre Wohnung kommen, beschäftigen wir uns intensiv mit

Wohngut-Vermittlung

z.B.

«Ich glaube, dass ein Haus wie aus einem Guss dastehen sollte und dass sein Äusseres auch schon sein Inneres verraten müsste.»

Josef Hoffmann, dessen Schwerpunkt in der Einrichtung luxuriöser wie einfacher Wohnungen liegt, war der schöpferische Geist einer schöpferischen Zeit. Zur Zeit der grossen österreichischen Architekten - 1899 bis 1914 - sind seine wichtigsten Werke entstanden, so zum Beispiel das Palais Stoclet in Brüssel, an dem auch Gustav Klimt mitgearbeitet hatte. Dieses vorzüglich erhaltene Palais ist ein faszinierendes Zeitdokument, welches das Streben und Schaffen von Josef Hoffmann verdeutlicht.

Insbesondere in der Vielfalt der verschiedenen Entwürfe für Polsterstühle, Bänke und Sessel zeigt sich die geniale Begabung von Josef Hoffmann, dem grossen Architekten, Gestalter und Entwerfer, der wesentlich zum Begriff des «Wiener Möbels» beigetragen hat.



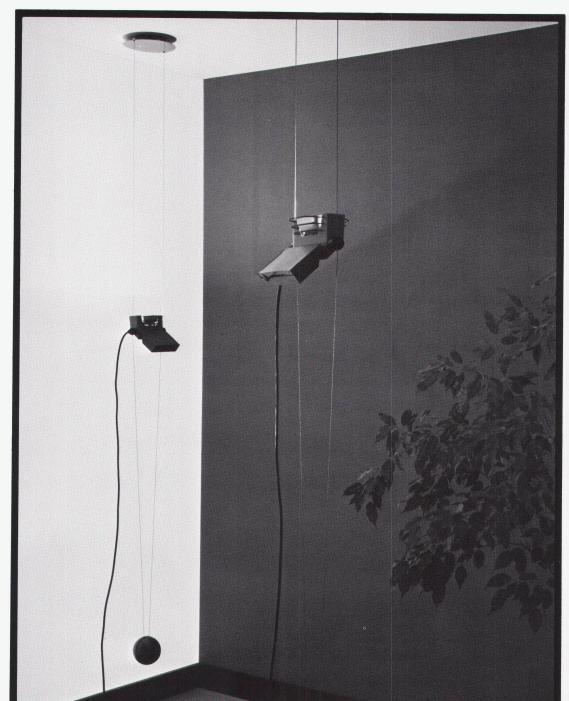
Ein Wohngut-Hersteller – die Wittmann-Werkstätten in Etsdorf am Kamp/ Österreich – hat sich den schönsten Möbeln von Josef Hoffmann gewidmet und alles darangesetzt, dass diese wichtigen Zeitdokumente für den Konsumenten – für Sie – zugänglich werden. Gerade Liebhaber handgefertigter Polstermöbel werden grosses Interesse an den zeitlosen, ästhetischen Entwürfen von Josef Hoffmann haben Wir freuen uns deshalb, Ihnen einige «Hoffmann-Recreationen» aus der Collection Wittmann in unseren Ausstellungsräumen zeigen und uns mit Ihnen über die Werke Hoffmanns unterhalten zu dürfen

N.B.

Für solche, die «Bilanz» ziehen möchten, hat Krämer fürs Wohnen einen «Wohnkompass» entwickelt, der Ihnen helfen kann, Ihre persönliche Wohnform zu finden. Verlangen Sie ihn.

Krämer fürs Wohnen

Stadthausstrasse 14, (Haus Hypo-Bankl, 8400 Winterthur, Telefon 052 - 22 24 23, Donnerstag bis 21 Uhr geöffnet



Abolla

design: CP & PR Associati

Höhenverstellbare und in allen Richtungen verschwenkbare Hängeleuchte. Leuchkörper in beige und braun lackiertem Metall, Gegengewicht aus Metall. Glühlampe: max 1x500 Watt Röhrenförmige Halogenglühbirne (R7S/15). Komplett mit Dimmer.

Vertretung fuer die Schweiz C. Arquint

Möbel en gros Vertretungen Loostrasse 13 6430 SCHWYZ - Tel. 043/21.41.53

Leuchten, Kunststoffmöbel und Accessoires

Artemide

AARBERG 3270
ERICH DARDEL - Stadtplatz 38
Tel. 032/82 I 84.4EL 4123
GOFFREDO LOCETISCHER AG
INNENARCHITEKTEN
BINNINGERS I 552
BARI
TELER HILEIKER ZUG + BAAR
Tel. 042/31 55 56
BADEN \$400
FORM+WOHNEN
BATELIER HILEIKER ZUG + BAAR
Tel. 042/31 55 76 40
BASEL 4051
BASEL 4051
Tel. 056/22 76 40
BASEL 4051
HAFTER INTERIEUR Elisabelhermstr. 42
Tel. 061/23 18 58
BASEL 4051
HAFTER INTERIEUR Elisabelhermstr. 42
Tel. 061/23 13 58
BASEL 4051
BASEL 4051
HAFTER INTERIEUR Elisabelhermstr. 42
Tel. 061/23 16 50
WOHNBEDARF AG
ARSCHEWOFSTAD G
WOHNBEDARF AG
ARSCHEWOFSTAD G
FOR STADER S
FOR S
F

BERN 3007
FORM - RAUM - Belpstr 14
Tel 031/25 69 11
BIEL 2502
RAUM DESIGN
K - NETHOEVEL Obergasse 22
RAUM DESIGN
K - NETHOEVEL Obergasse 22
BOWGNS 500 F 5400
WORD 500 F 5

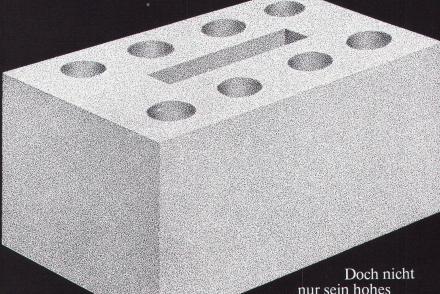
HORGEN 8810
RALPH HIESTAND
WOHNDESIGN - Seestr 159
Tel 01/72 56 552
Tel 01/72 56 552
Tel 01/72 56 552
MCDULE 7 - Route Cantonale
Tel 08/22/22 22
LUZERN 6000
BUCHWALDER LINDER
Am Muenlenplatz
Tel 041/51 25 51
MORGES 110
COLL INTERNATIONALES
rue de Couvaloup 20
Tel 02/143 41
MUTTERNZ 4133
Tel 06/161 33 77
Tel 06/161 35 50

REIDEN 6260
MEYER LUDI
AG FUER MOEBEL
TOLOR MOEBEL
TOLOR

ZOFINGEN 4800
UELI FRAUCHIGER DESIGNLuzemerst 16
10 682/51 44 51
ZUERICH 8001
MOBILANN
OBILANN
OBILANN
OBILANN
FOR 17 565
ZUEMER 17 76
Neumark 17 76
Neumark 17 77
Tel 01/47 59 50 0D 51
ZUERICH 8001
WOHNBEDARF AG
Taistrasse 11
Tel 01/21 159 30
ZUERICH 8006
ZUERICH



Der weisse Stein – Meilenstein im modernen Hochbau.



Es scheint uns keinesfalls übertrieben, den Kalksandstein in Zusammenhang mit seinen Eigenschaften bezüglich Wärmespeicherung als Meilenstein zu bezeichnen. Denn wenn es um Raumklima und Behaglichkeit geht, so hat Kalksandstein im Wohnungsbau ganz eindeutig neue Massstäbe gesetzt.

nur sein hohes
Wärmebeharrungsvermögen macht den Kalksandstein
zum idealen Baustoff – sondern
auch seine überlegene Schallisolation und seine grosse Tragfähigkeit. Und wenn man weiss,
dass mit ein- oder zweischaligen isolierten Aussenwänden
k-Werte von 0,3 W/m²K
problemlos zu erreichen sind,
spricht eigentlich alles für die
sichere und bewährte Bauweise mit Kalksandstein.

Kalksandstein als Wärmespeicher.

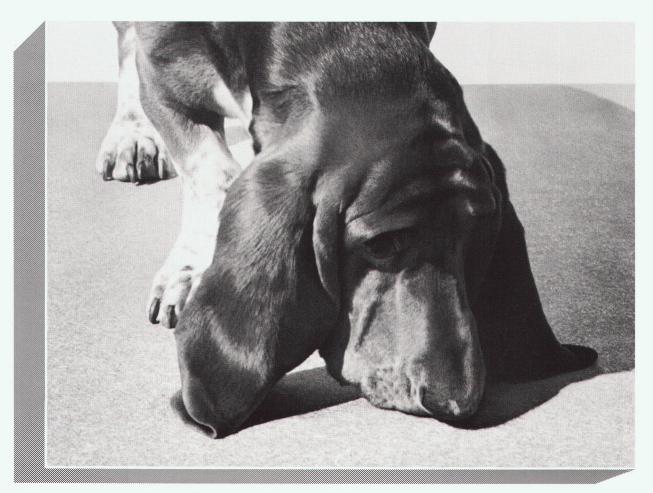
Wie die Bettflasche, so speichert auch Kalksandstein Wärme und gibt diese über längere Zeit hinweg gleichmässig ab. Bei Bauten aus Kalksandstein bedeutet dies ein ideales Raumklima, denn sein hohes Wärmebeharrungsvermögen gleicht Temperaturschwan-



kungen optimal aus und garantiert – bei minimalem Energieaufwand – eine <u>behagliche Wohnatmosphäre</u>. Sommer und Winter!

KS*

*Kalksandstein – die bewährte Lösung. Couldn. Hatte: Filma: Kitesei Pl. Mort. Finsenden and Kalksand.



Geruchfrei selbst für feinste Nasen: die klimafeste Spanplatte HOMOGEN ISO V100

HOMOGEN ISO V100 – die erste Schweizer Spanplatte ohne Formaldehyd in der Verleimung macht Schluss mit Geruchs- und Anstrichproblemen. Das Verlegen wird angenehm und das Wohnen behaglich. Die neuentwickelte kochwasserfeste ISOcyanat-Verleimung macht HOMOGEN ISO V100 klimafest, bewirkt noch bessere Isolationswerte und steigert die mechanische Festigkeit.

Die HOMOGEN ISO V100 Spanplatte enthält auch kein Alkali. Damit haben die Ausblühungen jetzt endgültig ausgeblüht. Sie lässt sich ausgezeichnet veredeln, streichen und beschichten. Sie bleibt im Einsatz, was sie ist: echtes Holz mit erhöhter Leistung – tragfähig, stabil und klimafest.

HOMOGEN ISO V100 – die Krone der Vielseitigkeit. Diese Spanplatte zeigt ihre Qualitäten rund um den Raum und darin: von der Fassade zur Trennwand, vom Boden zur Decke. Überall: in Industrie und Wohnung. HOMOGEN ISO V100 ist leicht zu verlegen und einfach zu bearbeiten. Die fortschrittliche Technologie macht sie umweltfreundlich, wirtschaftlich

Verlangen Sie unseren Prospekt mit ausführlichen Informationen. Wir beraten Sie gerne.



HOMOGEN
– die vielseitige
Qualitätsspanplatte



Bois Homogène SA 1890 St-Maurice Telefon 025/651771 Telex 456140 boho ch